

„Być konkurencyjnym, czyli wiedzieć i umieć”  
WND-POKL.02.01.01-00-980/09

Warszawa, 28.09.2009 r.

## **ZAPYTANIE OFERTOWE W ZAKRESIE PROGRAMU SZKOLENIOWEGO GRAS SAVOYE POLSKA REALIZOWANONEGO PRZY WSPARCIU EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO**

### **I. INFORMACJE OGÓLNE**

1. Niniejsze Zapytanie nie stanowi zapytania o ofertę w świetle polskich przepisów prawnych.
2. Procedura przeprowadzona jest zgodnie z zasadą konkurencyjności określoną w „Zasadach finansowania Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki” z dnia 25 marca 2009 roku.
3. Organizatorem postępowania jest Gras Savoye Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Marynarskiej 11, 02-674 Warszawa, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego Sądu Rejonowego dla M.St. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod nr 0000054804, o kapitale zakładowym w wysokości 387 500 PLN w całości wpłaconym, NIP: 526-02-10-292, zwana dalej Organizatorem.
4. Osobą wyznaczoną do kontaktu w sprawie postępowania jest Edyta Przybyła – edyta.przybyla@grassavoye.pl
5. Celem niniejszego zapytania ofertowego jest przeprowadzenie procedury wyboru podwykonawców w zakresie realizacji programu szkoleniowego WND-POKL.02.01.01-00-980/09 realizowanego przy wsparciu środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.
6. Działania w zakresie realizacji programu szkoleniowego realizowane będą w terminie od października 2009 r. do października 2011 r.

### **II. PRZEDMIOT ZAPYTANIA OFERTOWEGO**

W ramach realizacji programu szkoleniowego „Być Konkurencyjnym czyli wiedzieć i umieć” Organizator planuje serię indywidualnych konsultacji z języka angielskiego dla pracowników przede wszystkim wyższego i średniego szczebla z firm Gras Savoye Polska Sp. z o.o. oraz Pol-Assistance Sp. z o.o. Oczekiwania Organizatora w zakresie konsultacji są następujące :

- a. Konsultacje odbywać się będą w siedzibie Organizatora oraz jego oddziałach we Wrocławiu i Poznaniu.
- b. Zajęcia obejmować będą konwersacje, konsultacje językowe w zakresie ubezpieczeń, pomoc w zakresie tłumaczenia fachowych tekstów oraz wsparcie przy zagadnieniach związanych z bieżącą obsługą klienta.
- c. Możliwe będą konsultacje zarówno ze specjalistami polskiego pochodzenia jak i z *native speakerami*

Konsultacje obejmować będą łącznie nie więcej niż 3600 godzin zegarowych dla 30 pracowników.

„Być konkurencyjnym, czyli wiedzieć i umieć”  
WND-POKL.02.01.01-00-980/09

Pracownik korzystający z konsultacji uzgadniać będzie harmonogram spotkań i liczbę godzin konsultacji z Wykonawcą zgodnie ze swoimi bieżącymi potrzebami. Wykonawca zobowiązany będzie do przeprowadzenia tylko tych konsultacji, które zostały z pracownikiem umówione.

Organizator prowadzić będzie rejestr zrealizowanych godzin konsultacji tak, aby na każdego pracownika objętego wsparciem przypadało nie więcej niż 120 godzin zajęć do czasu zakończenia realizacji programu szkoleniowego.

W skład usługi jakiej oczekuje Organizator wchodzić będzie :

- przygotowanie zawartości merytorycznej konsultacji dla każdego z pracowników oraz materiałów pomocniczych
- wynagrodzenie trenera
- dojazd do siedziby organizatora

### **III. OFERTA**

Oferent powinien dostarczyć formularz „Odpowiedź na zapytanie ofertowe dotyczące prowadzenia konsultacji w języku angielskim” stanowiący załącznik do niniejszego zapytania. Formularz powinien zawierać wymienione poniżej elementy.

1. Oznaczenie Oferenta
  - a. nazwa
  - b. adres
  - c. informacje rejestrowe
2. Opis doświadczenia w powyższym zakresie.
3. Opis doświadczenia lektorów.
4. Opis doświadczenia w zakresie realizacji projektów dofinansowywanych ze środków UE.
5. Ofertę kosztową (cena jednostkowa godziny konsultacji).

### **IV. KRYTERIA WYBORU OFERTY**

1. Cena za usługę konsultacji językowej- 75%
2. Doświadczenie w prowadzeniu konsultacji językowej, w tym doświadczenie we współpracy z sektorem ubezpieczeniowym, w tym z firmami z sektora pośrednictwa ubezpieczeniowego – 10 %
3. Doświadczenie lektorów-10%
4. Doświadczenie w zakresie realizacji projektów dofinansowanych ze środków UE – 5 %

### **V. TRYB SKŁADANIA OFERT**

1. Oferty należy przekazać do dnia 5 października 2009 r. do godziny 10.00.
2. Oferty można przysyłać pocztą zwykłą lub kurierską na adres :  
Gras Savoye Polska Sp. z o.o.

„Być konkurencyjnym, czyli wiedzieć i umieć”  
WND-POKL.02.01.01-00-980/09

ul. Marynarska 11  
02-674 Warszawa

Z dopiskiem Oferta językowa – POKL – Być konkurencyjnym czyli wiedzieć i umieć

pocztą elektroniczną na adres [gsp@grassavoye.pl](mailto:gsp@grassavoye.pl)  
lub dostarczyć osobiście.

3. Oferent ponosi pełne ryzyko związane z doręczeniem Oferty.
4. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i dostarczeniem Oferty obciążają Oferenta.

## **VI. KORESPONDENCJA W TRAKCIE TRWANIA POSTĘPOWANIA**

W trakcie trwania postępowania wszelkie zapytania, oświadczenia i wnioski mogą być kierowane do Edyty Przybyły [Edyta.przybyla@grassavoye.pl](mailto:Edyta.przybyla@grassavoye.pl) lub do Joanny Suszczyk [Joanna.suszczyk@grassavoye.pl](mailto:Joanna.suszczyk@grassavoye.pl)

## **VII. WYNIKI POSTĘPOWANIA**

Wyniki postępowania zostaną ogłoszone na stronie internetowej Gras Savoye Polska Sp. z o.o. ([www.grassavoye.pl](http://www.grassavoye.pl)).

Organizator przewiduje możliwość spotkania z wybranymi oferentami w celu uzyskania dodatkowych informacji lub przeprowadzenia negocjacji cenowych.

## **VIII. KLAUZULE**

Organizator zastrzega sobie prawo do :

- swobodnej weryfikacji ofert
- podziału przedmiotu zapytania między kilku oferentów lub, w uzasadnionych przypadkach, przekazania do realizacji części przedmiotu zapytania innemu podmiotowi nie biorącemu udziału w postępowaniu
- unieważnienia procedury ofertowej bez podania przyczyny

Informacje zawarte w niniejszym zapytaniu są poufne i mogą zostać przekazane wyłącznie osobom zaangażowanym w przygotowanie odpowiedzi ofertowej.